

我的花草 蔬果园

[英] 亚历克斯·米切尔 著

娟子 译



无论你是拥有一个小型的后花园，还是只有一个小窗台，
本书都将教会你种什么、怎么种、什么时候种！

湖南科学技术出版社

我的花草 蔬果园

[英] 亚历克斯·米切尔 著

娟子 译



湖南科学技术出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

我的花草蔬果园 / (英) 米切尔著 ; 娟子译. — 长沙 : 湖南科学技术出版社, 2011.5

书名原文: The Girl's Guide to Growing Your Own
ISBN 978-7-5357-6684-7

I. ①我… II. ①米… ②娟… III. ①蔬果园艺—普及读物
②果树园艺—普及读物③蔬菜园艺—普及读物
IV. ①S6-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 091355 号

Copyright © 2009 text: Alex Mitchell

Copyright © 2009 photographs and illustrations: New Holland Publishers (UK) Ltd

Copyright © 2009 New Holland Publishers (UK) Ltd

All rights reserved.

Simplified Chinese Edition Copyright: 2010 Hunan Science & Technology Press

湖南科学技术出版社通过英国 New Holland 公司获得本书中文版独家出版发行权

著作权登记号: 图字 18-2010-171

版权所有 侵权必究

我的花草蔬果园

著 者: [英] 亚历克斯·米切尔

译 者: 娟子

责任编辑: 郑英 孙桂均

出版发行: 湖南科学技术出版社

社 址: 长沙市湘雅路 276 号

<http://www.hnstp.com>

邮购联系: 本社直销科 0731-84375808

印 刷: 长沙湘诚印刷有限公司

(印装质量问题请直接与原厂联系)

厂 址: 长沙市开福区伍家岭新码头 95 号

邮 编: 410008

出版日期: 2011 年 6 月第 1 版第 1 次

开 本: 787mm×1092mm 1/16

印 张: 11

书 号: ISBN 978-7-5357-6684-7

定 价: 38.00 元

(版权所有·翻印必究)

你想种什么？



前言

以前我并不是一个会对一片生菜叶赞赏不已的人。我出生在20世纪70年代，作为典型的英国小孩，刚巧赶上了方便食品开始流行。我是吃着袋装鳕鱼和烤豆长大的。所谓的“妈妈种的豆”也是从当地超市的冷冻食品区买的。而今，我不仅可以称赞自己亲手种的樱桃西红柿，还可以种不同种类的甘蓝菜。有什么比悠闲地走在自己的小花园里采摘还留有阳光余温的草莓更快乐？这不是做梦吧？这和我20多岁时的生活比简直是天壤之别。那时的我住在伦敦北部的公寓里，唯一可见的野生动物是臭气熏天的鸽子，唯一可见的绿色植物是街道上的梧桐！渐渐地，我开始在窗台的花盆箱里种橙色闪闪的金盏花和红艳艳的天竺葵。不久后，我便“升级”开始种芝麻菜和时蔬沙拉叶。在我第一次吃到自家种的番茄后，就无可救药地迷上了在家里捣鼓种植瓜果蔬菜！

作为一名小报记者，我整天和一群聒噪而花天酒地的人打交道，尽是乌烟瘴气。我在种瓜果蔬菜和赶稿子之间周旋，努力保持对园艺这片净土的痴迷。

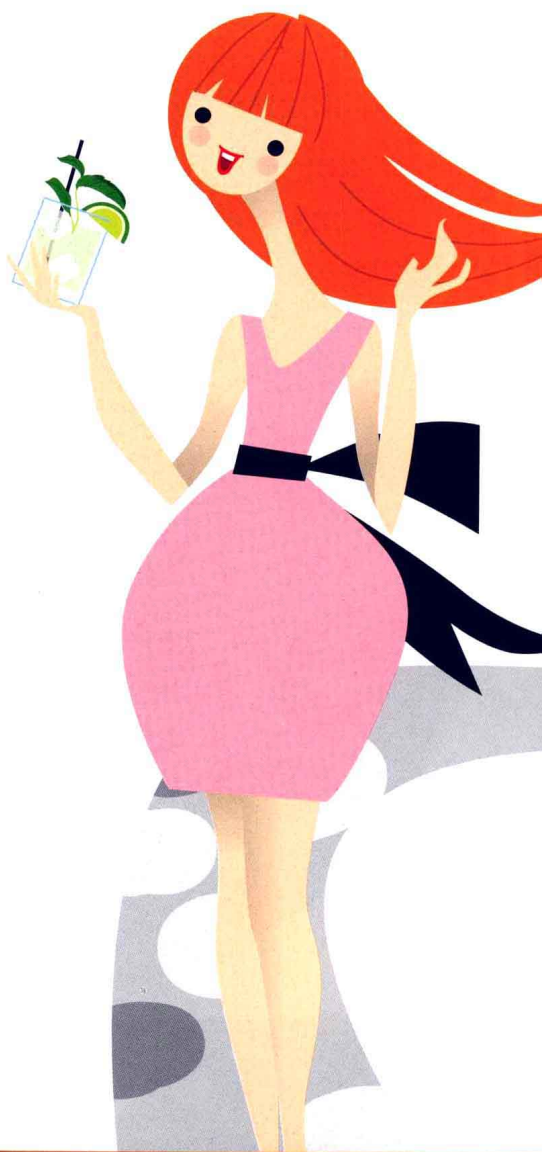




目录

Contents

Part 1	前期准备	1
Part 2	春之韵	21
Part 3	夏之盛	75
Part 4	秋之实	113
Part 5	冬之恋	133
Part 6	乐趣123	143
Part 7	美味花园的天敌	159
Part 8	绿色小书	167





前期准备

自己动手耕种瓜果蔬菜已不再是某些“挑豆拣茄”的男人们的专利，而是一场有女性和年轻人参与的社会总动员！

为什么会发生这样的变革？冬天吃热带水果、草莓一年四季都能买到、从肯尼亚空运过来的菜豆供大于求。貌似现状已经很让人满足，但是人们还是感觉哪里不对劲。从千里之外运来的东西是不是用过农药？包装是否卫生？有机食品是否达到标准？农业产品加工业的运作状况又如何？袋装的沙拉里都有什么？最重要的是口感如何？看似草莓的东西吃起来却平淡无味！妈呀，连桃子都开始长得像棉花了！

作为生活在现代都市里的环保绿色女孩，你脑子里打着什么算盘？也许你想吃当地新鲜的有机瓜果蔬菜，但是又不想搬离市区，头戴方巾自己去劳动。当然，你可以申请在市区租用一块地来种菜。如果运气不好，等你申请成功时也许已经老得连铲子都拿不动了。

如果你运气好，排在了申请队伍的前面，拿到了那块地，那么先回答以下几个问题：①你会常年风雨无阻地在菜地和住处两地跑吗？②你愿意累死累活地挖地、搬麻袋、收集各种复杂的木架和网吗？③你愿意喝着别人的荨麻酒在摇摇晃晃的棚架下过每个周末吗？你肯定一百个不愿意！你所希望的是不用去超市，也不用花费太多精力就能采摘到新鲜的有机瓜果蔬菜！

多么希望当初我萌生自己动手种植蔬菜的想法时能有这本书啊！我就可以直接拿来做参照了！这本书不是给园艺狂看的，而是给那些生活忙碌但是渴求着这些生活场景的人准备的——吃自己亲手种的、亲手做的新鲜沙拉；一时兴起跑出去就可以摘上所需配料做意大利肉汁烩饭；美美地吃着刚摘下来的鲜嫩多汁的草莓……你曾几何时在超市里看见过蓝色的土豆、有斑纹的西红柿、金色的甜菜根、黄色的荷兰豆、紫色的法国菜豆？更不用说长号形的南瓜、紫色的洋蓍和粉色点缀的白色茄子！本书要传授给你的种植方法，不需要温室，不需要任何复杂的工具，一把手用铲、一些幼苗、一袋肥料和几个花盆足矣！你就能从阳台甚至几个窗台上魔术般地大丰收！如果你给自己准备了一双很漂亮的园艺手套，只能说要浪费了，因为根本用不着！



你想种什么呢？

瓜果蔬菜种类不同，种植的难易程度也不一样。有的很容易种活，有的则很难伺候。好比芝麻菜，只要扔下种子，几周后回来就可以直接采摘做沙拉了；种茄子则较难，需要你加以更多的照看。那么到底应该种哪些呢？为了简化选择，我在书中所选的种类都是适合在花园、院子或花盆中种植的瓜果蔬菜。当然，我也在书中列出了一些较难伺候的“娇贵公主”。当你收获了留有阳光余温的成熟桃子、一大碗紫色的无花果或者是火红的辣椒时，你会深感“一切都值了”！



小贴士

初春：阳历2月
初夏：阳历5月
初秋：阳历8月
初冬：阳历11月

仲春—阳历3月
仲夏—阳历6月
仲秋—阳历9月
仲冬—阳历12月

春末：阳历4月
夏末：阳历7月
秋末：阳历10月
冬末：阳历1月



符号说明

种植难易指数



种了就死不了



值得信赖，真实可靠



不是很好对付，但绝非“娇贵公主”



很难伺候，耕种麻烦，但收获绝非一般



温馨贴士



周末计划

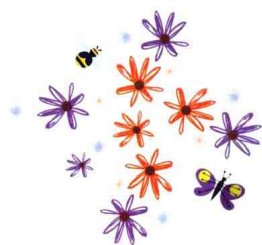


美味食谱



我需要准备一堆的工具吗?

不需要!但是总有这样的人,特别是那帮大男人,总是喜欢在院子里的棚墙上画分布图,然后把他们大大小小的工具,像铲子、锄头和耙子等一一对应放置,生怕搞乱了。但愿这些家伙都有下地干活的机会。这让女人们以为园艺活十分复杂,也就不去给在棚子里忙碌的男人添乱了。这就是他们的“阴谋”!现在我要告诉你的是,你根本不需要这些复杂的工具,更不需要搭棚子!



一览你所需

我通常用7.5厘米大小的塑料罐子或格子托盘作为种子发芽的容器。格子托盘在园艺中心有售,就是底部相连的含有很多小格子的塑料盒,很实用,种子发芽后需要移植幼苗的时候,你只需把小格子拿出来就可以,不必担心损伤幼苗的根部。在种植的花盆外面贴标签有助于你记住自己种下的是什么(以为种下的是豌豆,长出来的却是生菜,这是我经常遇到的插曲),藤架也十分有用处。一把小铲子、几个花盆和一个莲蓬式喷嘴的洒水壶,就能轻松搞定所有在花盆里进行的园艺活。倘若是种在花园里,则还需要一把园艺专用的锄头和铲子。所有提到的工具都能通过网络或去园艺中心买到。





关于赤陶花盆

旧赤陶花盆凭借其褪色的魅力、表面青苔和钙化的色泽，比全新的机械制造的橙色赤陶花盆更吸引人。首先，旧的赤陶花盆让人以为你有着多年的园艺经历（只有你自己知道事实真相）。为了增加花盆的年代感，你可以在上面涂一些原味酸奶，以鼓励地衣和苔藓的生长。这样一来，人们就以为这些花盆是你从爷爷的庄园继承而来的呢！

瓜果蔬菜vs花盆

大多数水果和蔬菜都能在花盆中种植，如陶罐、玻璃盆等。事实上，像无花果和蓝莓等更喜欢呆在盆盆罐罐里呢！各种花盆中的植物簇拥在一起，形似花园边缘的灌木丛；你也可以把它们在台阶上按照草本植物到水果树排队。其实只要花盆够大，任何植物都可以盆栽。你视花盆为迷你花坛，然后在里面种各式各样的植物——生菜、西葫芦、金莲花、无花果、紫色的法国菜豆和长在无花果树下面的加利福尼亚罂粟花，如此郁郁葱葱，美不胜收。大号的赤陶罐，再配以表面的青苔印痕，本身就是一处美丽而精致的摆设。

在盆盆罐罐中种东西的最大好处是你压根不需要担心泥土的问题，因为根本用不到！买多功能有机堆肥就可以开工了。如果没有时间播种，你可以直接买幼苗。虽然省略了前奏，但你还是可以享受后面的精华。

任何容器只要底部有洞用以漏水，都可以拿来种东西。只要你愿意，哪怕是冰激凌桶也都可以派上用场。当然，如果你不希望台阶上放着的是千篇一律地写着“Mint Choc Chip”（注：薄荷加巧克力片，一种冰激凌口味），下面还有很多选择：



粉色佳人

以女性为市场目标的就得粉粉的、花哨而华丽。你在花园里种小土豆，倘若别人以为你是一个老爷爷，你肯定要气煞了。现今，园艺配件中掀起了一股淑女风，修剪用的长手套质地是粉色的绒面革，亚麻布跪垫花哨得很，惠灵顿防雨呢靴女人味十足，连手工工具都光泽闪闪。这样一来，你就可以在你的花园里大胆地彰显女性色彩了。此外，还有适合女生用的园艺锄头和铲子，比原来的更轻巧一些。虽然锄头和铲子上没有粉色的小花，但是保不准以后就有了呢！一切皆有可能哦（详见第168页“绿色小书”）！



赤陶花盆

赤陶是一种优等且耐看的制品。手工制作的赤陶花盆十分精美但是价格不菲；机械制造的则是便宜货，通常都是以千篇一律的橙色上市，失了个性。但不要因此就让它们出局了，因为总有方法美化它们，来个180度改头换面。

琉璃花盆

使用琉璃花盆的人往往想营造一种地中海风情的氛围，让自己有一种身临其境的感觉。这样的玻璃花盆通常是鲜明的深蓝色、蓝绿色或绿色。



金属花盆

选择干净且富有现代感设计的金属花盆，无论是电镀锡、铜、锌、铝或抛光钢，都十分实用。

纤维质花盆

纤维质花盆也是不错的选择，它们看起来像是用铅做成，不仅色泽光亮而且容量大，足以种水果树。它们和你在有钱人家的花园里看见的真正用铅做成的花盆一模一样。你不用花太多的钱就能买到，也不用担心花盆摔到楼下会打扰正在吃早饭的邻居。

旧木制酒箱

适用于种沙拉食材。你可以问问附近的葡萄酒供应商，他们一般都有这些旧木制酒箱。木制酒箱的大小恰好似一块小菜地，你可以种各种绿色植物或西红柿。箱子上印着的标志更添了灵气！



三棵一组

出于某种原因，奇数的花盆数量比偶数的看上去更美观。这条规则同样适用于植物的数量。三五棵形成一组，恰到好处。若是两棵或者四棵，看上去就觉得别扭。

我喜欢用颜色鲜艳的花盆种辣椒或西红柿，如橙色、亮粉色和黄色等。还可以用可回收的蔬菜包装袋制作可爱而小巧的袋状花盆（详见第168页“绿色小书”）。

当然你也大可即兴创作。如果你有足够的创意，你可以在任何容器里种东西，滤锅、帽子、茶壶，就连旧靴子也都可以拿来做花盆。我就曾看见过在皮革手袋里欢乐生长的草莓！旧水槽同样也是流行的花盆，但是要注意的一点是它们真的很重！此外，最好在水槽的底部放一些瓦罐片或细石子，因为水槽只有一个塞孔，排水可能不够。有些人就是喜欢挑战，想把任何旧的不协调的东西变成花盆，如轮胎、水桶、浴缸……我的一个朋友就曾经在抽水马桶里种半边莲！让我大跌眼镜，惊讶万分！创意和实际操作之间好歹也应该有一条合理的界限吧！



悬挂植物

高高挂在上面的小植物们兴高采烈得很，看上去又时髦呢！英国酒吧长期保留的传统特色就是吊篮，把植物高高悬挂起来，天竺葵、金盏花等簇拥而长，好似一顶装饰夸张的帽子。在吊篮里种可以吃的植物那就等于开启了全新世界的大门！西红柿、豌豆、高山草莓、沙拉食材和香草等仿佛都成了杂技演员，远离害虫困扰的它们一定喜欢这样高高在上。

如果你不喜欢传统的吊篮样式，生怕那些玩意儿把你的房子变成了老式的小酒馆，你大可选用创意十足且颜色鲜艳的瓶瓶罐罐。罐头盒就是不错的选择。要知道，在希腊橄榄油的罐子里种比萨草和在烤豆罐里种生菜就有着天壤之别。



圆卵石的作用

在种有植物的花盆堆肥上放一层圆卵石，不仅看起来更有模有样，而且还能挡光，减少水分的流失。因此，你就不用频频浇水了。在园艺中心很容易找到这种豆粒大小的圆卵石并且又经久耐用。

加油，种植袋！

用种植袋（又称植物袋、美植袋）也许有点过时了，但是我一直钟爱它们。种植袋上通常有西红柿之类的扎眼图片，看上去有点俗不可耐。但是，为了衬托老式的赤陶花盆，在其边上摆上一个种植袋，也许你就会降低对品质的要求了。要知道，在空间有限的情况下种西红柿，种植袋就是最佳选择。我每年都用它种西红柿。只需用厨房的刀在袋子上划几个叉就可以开种了。没有比这个更简单的了。当长在土里的或者其他花盆里的植物在垂死挣扎的时候，植物袋里的生命却仍然茂盛无比。

如何放置这些袋子？以前在我还很勤劳且充满创作热情的时候，我会做一些刚好合袋子尺寸的木箱子，然后在袋子上放圆卵石，掩藏得十分完好。现在，你可以去园艺设备供应商那里买一些现成的箱子（详见第168页“绿色小书”）。你尽可以自豪地显摆你那些花哨的作品，让那些对植物袋嗤之以鼻的家伙刮目相看。



窗台上的花盆箱



关于吊篮

吊篮植物的唯一麻烦就是天气热的时候它们会干得很快。但是植物本身需要有规律地浇水，因此为了一劳永逸的效果，在最初种的时候记得在堆肥中混合一把保水凝胶，用于吸收水分以确保植物有足够的水分。

大多数人都有自己的花园，即使是住在套房里的也有。为什么这么说呢？无非住套房的花园是在窗沿上呗！只要有用于窗台的花盆箱，窗台上露在外面的狭长部分就是最佳的种植地！

我不提倡用塑料的窗台花盆箱，因为不管种在里面的植物多少茂盛，我视觉所触及的终归是那些丑陋的箱子。赤陶和轻金属的花盆箱都是不错的选择；木制的可增添田园气息；藤编的则可营造民间风味的感觉。但是我目前最喜欢用的是纤维质的，看上去像是用铅制作而成，尺寸大到可以种茄子和甜椒。不管你选择哪种材料，一定要选择最大、最深的那种（当然，前提是不超过窗台的承载量）。植物种在太小太浅的花盆箱里很容易在夏天天气热的时候没几个小时就干枯了。花盆箱足够大，你就不用拿着洒水壶来回忙碌了。

花盆箱越重就越不会被吹走而砸到路上的行人。不管你对楼下的邻居有多么地不满，这点也还是小心为好。你可以买一些使用方便的支架或工具箱以确保花盆箱被牢牢地固定住了，或者用坚实的链子绕住后固定在墙上，这样即使狂风大作的夜晚你也可以睡得很安稳！



